



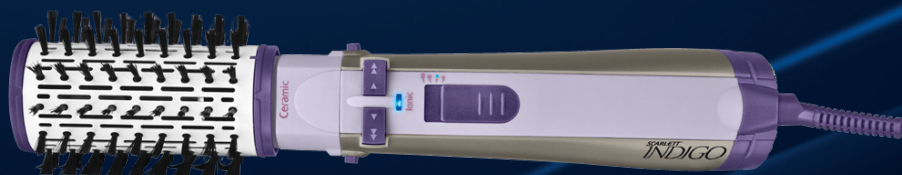
**SCARLETT™**

**INDIGO**

INNOVATION SELECTION PERFECT PROGRESSIVE TECHNOLOGY  
MODERN FASHION STYLE

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**INSTRUCTION MANUAL**  
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**IS-533**



INNOVATION  
**Line**

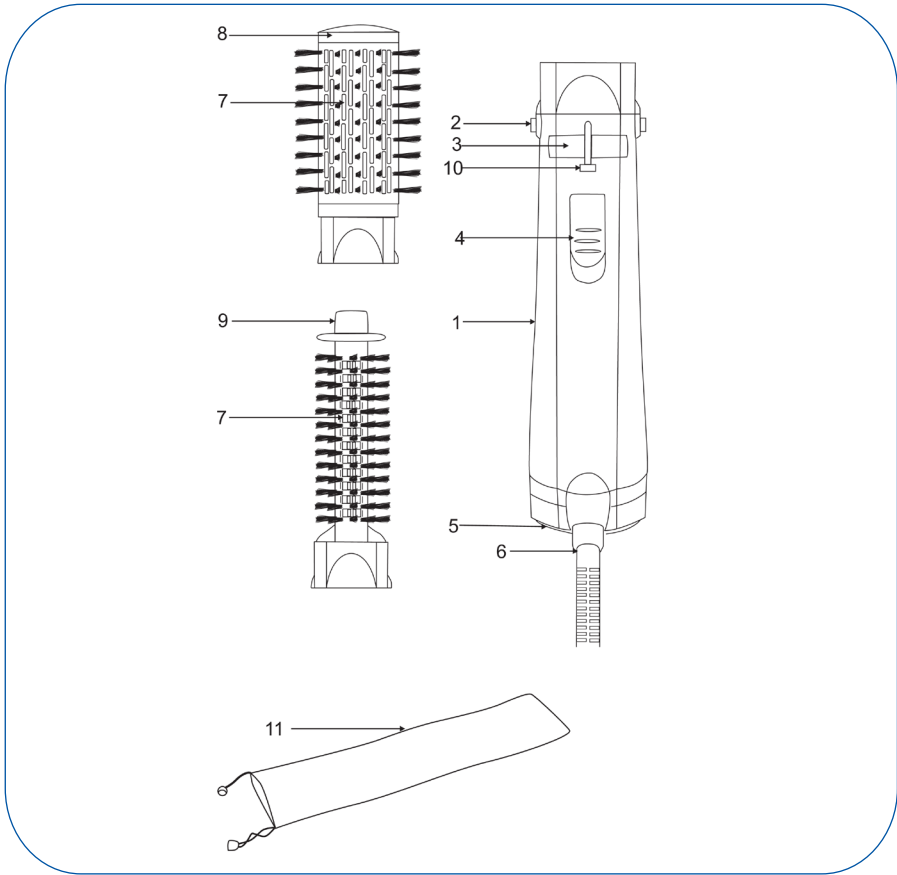


АЯ46

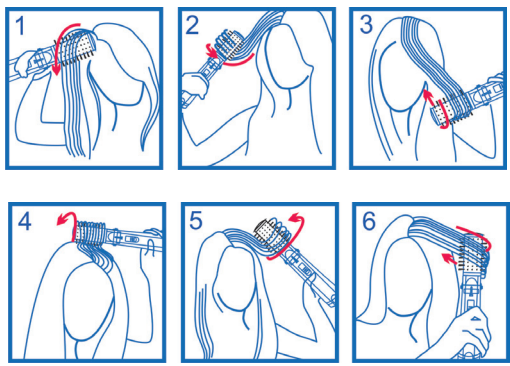
010

002

[WWW.SCARLETT-EUROPE.COM](http://WWW.SCARLETT-EUROPE.COM)



<b>Напряжение:</b>	<b>Мощность:</b>
~ 220-240 V / 50 Hz	900 W
	Класс защиты II
<b>Вес:</b>	<b>Размер:</b>
0.55 / 0.60 kg	340 x 95 x 80 мм (ш) x (в) x (гл.)



# Гарантийный талон

Срок гарантии 12 месяцев

# №



Модель	
Дата продажи	
Серийный номер	
Подпись продавца	

#### Условия гарантии:

- Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
- Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
- Гарантия не распространяется на:
  - приборы, у которых гарантийные талоны заполнены не полностью или с исправлениями;
  - расходные материалы и аксессуары (фильтры, сетки, мешки, насадки, шланги и т.п.), в том числе из стекла;
  - естественный износ изделия; механические повреждения; повреждения, вызванные качеством воды;
  - дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
  - повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его комплектующих;
- Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом "О защите прав потребителей" в течение гарантийного срока.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.

Настоящим подтверждаю приемку оборудования, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий

Подпись покупателя

Изготовитель «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.»,  
Великобритания, Сделано в Китае.  
Юридический адрес: P.O. Box 127, Mandara,  
North Ridge, Grand Turks, Great Britain, а/я 127  
Мандара, Норс Ридж, Гранд Туркс,  
Великобритания

Дата производства:

Pls add month and  
year of production e.g.  
08.2010 at this place

Адреса авторизованных сервисных центров  
приведены в Информации для потребителя и на  
сайте [www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О РЕМОНТЕ

№	Дата	Код работы	Сервис центр	Мастер	Работу принял
1					
2					
3					

#### **GB DESCRIPTION**

1. Handle
2. Attachment removal knobs
3. Attachment rotation knobs
4. Speed and heat switch
5. Removable back filter
6. Cord twisting protector
7. Air nozzles
8. Rotating ceramic brush barrel
9. Round brush
10. IONIC LED
11. Storage bag

#### **UA ОПИС**

1. Корпус
2. Кнопки від'єднання насадки
3. Кнопки обертання насадки
4. Перемикач швидкості та режиму
5. Задній фільтр, який знімається
6. Запобіжник шнура від перекручення
7. Повітряно-водні отвори
8. Обертальна щітка з керамічним покриттям
9. Кругла щітка
10. Індикатор функції IONIC
11. Сумочка для зберігання

#### **RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Кнопки отсоединения насадки
3. Кнопки вращения насадки
4. Переключатель скорости и температуры
5. Съёмный задний фильтр
6. Предохранитель шнура от перекручивания
7. Воздуховодные отверстия
8. Вращающаяся щетка с керамическим покрытием
9. Круглая щетка
10. Индикатор функции IONIC
11. Сумочка для хранения

#### **KZ СИПАТТАМА**

1. Корпус
2. Қондырмаларды ажырату түймешігі
3. Қондырманы айналыру түймешіктері
4. Жылдамдық пен режимді ауыстырып-қосқыш
5. Алмалы артқы сүзгі
6. Сымның ширатылуынан сақтандырғыш
7. Ауа өтетін саңылаулар
8. Қышпен қапталған айналатын шөтке
9. Дөңгелек шөтке
10. IONIC функциясының индикаторы
11. Сақтау үшін қолдорба

## 1. IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the unite corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.

- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.
- CAUTION:
  - The appliance is very hot when in use; please, be careful.
  - Please, dry hair before use.
  - If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- CAUTION:
  - Be careful, the device attachment very hot during operation.



**ATTENTION:** Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.

## 2. RECOMMENDATIONS





- Dry your hair slightly with the brush dryer without accessories; hair should remain slightly wet.
- It is not allowed to use drying brush with rotating brush for styling tangled, backcombed hair or chignons.
- Comb your hair thoroughly and split it into small locks. Style the locks in turns. Use hair clips to separate the locks.
- An intense hot air flow will give your air the desired shape in no time as you style it. You can adjust the flow

speed and the air temperature in accordance with your hair type and preferences.

### 3. OPERATION

- Untwist the power cord completely.
- Fasten an attachment to the body till it clicks.
- To remove the attachment, simultaneously press the removal knobs on the body and pull the attachment.
- Connect the appliance to a power source.
- Select air stream with the help of the stream switch.

#### 3.1 AIR STREAM SPEED

- Your hair brush dryer is equipped with an air stream switch:
-  - the appliance is off;
-  - medium air stream speed for soft hair drying or styling;
-  - high air stream speed for fast drying.
-  -Cool shot. Use this setting at the end of hair straightening or styling to fix each lock style and save your hair style for a long time.

#### 3.2 IONIC FUNCTION

- The IONIC feature neutralizes static charges and at the same time enhances the effect of hair care products. The ionic technology makes hair combing easier and adds it glossy shine and smoothness.

#### 3.3 ATTACHMENT ROTATION KNOBS

- This function is designed to spin the locks on the brush automatically making hair styling much easier.
- To activate spinning, press the rotation knob to the left or to the right depending on the chosen curling direction.
- Keep the knob pressed during spinning.
- To stop spinning, release the knob.

#### 3.4 ROTATING CERAMIC BRUSH BARREL

- To prepare a lock and comb it thoroughly, start from the roots and smooth it with the appliance once or twice. The appliance must be switched to high heat mode, the brush not rotating (1).
- Lift up the lock at the right angle of 90° against your head so as not to tangle the rest of the hair(2).
- Slide the rotating brush down the lock not letting it spin on the brush; repeat this step several times by sliding the brush from the roots of the lock towards the end(3).
- Complete the step by spinning the lock onto the brush: proceed from the hair ends towards the roots; wait for some seconds without changing the handle position so that the lock heats well and takes the necessary form and the hair lifts at the roots(4).
- You may want to repeat the process depending on your hair type. Do not forget about the cool shot at the end to fix the lock style. Just press the COOL SHOT knob without rotating the barrel.
- To style your hair with the ends outwards, place the brush at the ends of the hair above the lock and press the outwards spinning knob (5).
- To style your hair with the ends inwards, place the brush at the ends of the hair below the lock and press the inwards spinning knob (6).

#### 3.5 ROUND BRUSH

- This kind of brush is used to make small curls.
- Comb the lock and slide the brush along it from roots to ends.
- Sliding the brush, spin the hair around it. Proceed from hair ends.
- The your hair length permits it make a complete spin moving the brush upwards close to the lock roots.

- Hold the brush in this position for some time to heat the lock thoroughly and give it the necessary form. This will volume your hair and lift it at roots.
- You may want to repeat the process depending on your hair type.
- Complete the process with a cool shot to fix the style.
- Always disconnect the hair brush dryer from the power source when finished. Prior to storage let the appliance cool down for some minutes.

#### 4. CLEANING AND CARE

- Prior to cleaning the appliance, disconnect it from the power source and let it cool down completely.
- Do not use abrasives to clean the appliance.
- It is recommended to clean the rotating head and the brush regularly to avoid accumulation of hair, hair styling products, etc.
- Using a comb, remove hair left on the rotating head and small brush. Wipe the plastic and ceramic surfaces carefully with a dry or damp tissue.

#### 5. STORAGE

- Attention! Upon using the rotating head, do not put the appliance on a surface without removing the head first. If you do it may damage the brush and cause bristles deformation. Put the brush into a special case.
- Let the brush dryer cool down completely; make sure the handle is not wet.
- Not to damage the power cord never twist it on the handle.
- Keep the appliance in a cool dry place.

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- **ВНИМАНИЕ:**
- Будьте осторожны, во время работы насадки нагреваются.



**ВНИМАНИЕ:** Не использовать прибор вблизи ванных комнат, бассейнов или других емкостей, содержащих воду




## 2. РЕКОМЕНДАЦИИ

- Подсушите предварительно ваши волосы с помощью фен-расчески без аксессуаров; волосы должны остаться немного влажными.
- Запрещается использовать фен-расческу с вращающейся насадкой для укладки сильно спутанных, начесанных волос или шиньонов.
- Разделите тщательно расчесанные волосы на небольшие пряди. Укладывайте пряди поочередно. Чтобы отделить пряди можно использовать заколки.
- Мощный поток горячего воздуха быстро придаст необходимую форму вашим волосам в процессе укладки. Вы можете изменять скорость потока и температуру воздуха, учитывая тип волос и ваши пожелания.

## 3. РАБОТА

- Полностью размотайте шнур питания.
- Наденьте одну из насадок на корпус до щелчка.
- Чтобы снять насадку одновременно нажмите на кнопки отсоединения насадки на корпусе и потяните за насадку.
- Подключите прибор к электросети.
- Переключателем скорости потока воздуха установите желаемый режим.

### 3.1 СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Ваш фен-расческа оснащен переключателем скорости потока воздуха:
- 0 – прибор выключен;
-  – поток воздуха средней силы для мягкой сушки или укладки волос;
-  – мощный поток воздуха для быстрой сушки.
-  – Холодный воздух. Струя холодного воздуха в конце процесса разглаживания или укладки волос

фиксирует укладку каждой пряди и позволяет сохранить приданную форму долгое время.

### 3.2 ФУНКЦИЯ IONIC

- Позволяет справиться со статическим электричеством и одновременно усиливает воздействие препаратов для ухода за волосами. Эта технология облегчает расчесывание волос, придает им блеск и шелковистость.

### 3.3 КНОПКИ ВРАЩЕНИЯ НАСАДКИ

- Эта функция служит для автоматического наматывания прядей на щетку, что значительно упрощает укладку.
- Чтобы включить вращение нажмите на кнопку вращения вправо или влево в зависимости от выбранного направления завивки.
- Удерживайте кнопку во время укладки.
- Чтобы остановить вращение отпустите кнопку.
- Данная функция используется только с вращающейся насадкой.

### 3.4 ВРАЩАЮЩАЯСЯ ЩЕТКА С КЕРАМИЧЕСКИМ ПОКРЫТИЕМ

- Чтобы подготовить прядь и тщательно расчесать ее, начните разглаживать ее от корней, пройдясь по ней щеткой один или два раза. Прибор должен работать в горячем режиме, но щетка не должна вращаться. (1)
- Поднимите прядь под прямым углом в 90° по отношению к поверхности головы таким образом, чтобы не запутать находящиеся ниже волосы. (2)
- Передвигайте вращающуюся щетку скользящим движением по пряди, но не давая пряди накрутиться на нее. Повторите жест несколько раз, передвигая щетку от корней до кончиков волос. (3)

- Закончите операцию, накрутив прядь на щетку, начиная от кончиков волос по направлению к корням; подождите несколько секунд, не меняя положения, чтобы прядь хорошо прогрелась и приняла форму, и чтобы волосы приподнялись у корней. (4)
  - В зависимости от вашего типа волос, при необходимости можете повторить операцию.
  - Используйте струю холодного воздуха в самом конце, чтобы прядь как можно дольше сохраняла приданную ей форму. Для этого нужно перевести переключатель в положение «холодный воздух», без вращения щетки.
  - Чтобы уложить волосы кончиками наружу, расположите щетку на кончиках волос, над прядью, и включите автоматическое вращение щетки по направлению наружу. (5)
  - Чтобы уложить волосы кончиками внутрь, расположите щетку на кончиках волос, под прядью, и включите автоматическое вращение щетки по направлению внутрь. (6)
- Закончите подачей холодного воздуха, чтобы закрепить форму, приданную волосам.
  - Всегда отключайте фен-расческу от электросети после окончания работы. Прежде, чем убрать фен на хранение, дайте ему несколько минут остыть.

#### 4. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Мы рекомендуем регулярно очищать щетку, чтобы избежать накопления волос, препаратов для укладки волос и т.п.
- С помощью расчески удалите зацепившиеся волоски с вращающейся щетки и со щетки маленького диаметра. Сухой или слегка влажной тканью протрите пластмассовые и керамические поверхности прибора.
- Регулярно очищайте съемный фильтр от пыли и микрочастиц. Съемный фильтр защищает моторную часть от засорения.

#### 3.5 КРУГЛАЯ ЩЕТКА

- Используется для создания более мелких локонов.
- Расчешите прядь волос и несколько раз проведите щеткой от корней до кончиков.
- Скользящим движением накрутите волосы вокруг щетки, начиная с кончиков волос.
- Если длина волос позволяет, оберните прядь вокруг щетки, поднявшись к самым корням волос.
- Удерживайте щетку в данном положении в течение нескольких секунд, чтобы прядь волос полностью прогрелась и приняла нужную форму, и чтобы придать объем причёске.
- В зависимости от типа волос, при необходимости можно повторить операцию.

#### 5. ХРАНЕНИЕ

- Внимание! По окончании пользования вращающейся щеткой не кладите прибор, не сняв щетку: вы рискуете повредить щетку и деформировать волоски. Кладите щетку в специально предназначенную сумочку для хранения.
- Дайте фену полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните фен в прохладном сухом месте.

## 1 МИРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, які позначені на приборі, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті відповідно з вимогами Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди відключайте прилад з електромережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом та загорянню, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- При використанні пристрою у ванній кімнаті його слід відключати від мережі після експлуатації, оскільки близькість води несе небезпеку навіть при вимкненому приладі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, у коло живлення ванної кімнати;

при встановленні слід звернутися за консультацією до фахівця.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не залишайте без нагляду ввімкнений прилад.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту даного приладу.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Щоб запобігти опіків, не торкайтеся нагрівальних елементів.
- УВАГА:
- Обережно: під час роботи прилад та насадки дуже нагріваються.
- Обов'язково висушіть волосся перед завивкою.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- УВАГА:
- Будьте обережні, під час роботи насадки сильно нагріваються.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



**УВАГА!** Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.




## 2 РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Попередньо підсушить ваше волосся за допомогою фен-гребінця без аксесуарів; волосся повинно залишитись трохи вологим.
- Забороняється використовувати фен-гребінець з обертальною насадкою для укладки волосся, яке сильно сплутане, начесане або шиньйонів.
- Розділити ретельно розчесане волосся на невеликі пасма. Укладайте пасма по черзі. Щоб відділити пасма можна використовувати шпильки.
- Потужний потік гарячого повітря швидко надасть необхідної форми вашому волоссю в процесі укладання. Ви можете змінювати швидкість потоку та температуру повітря, враховуючи тип вашого волосся та ваші побажання.

## 3. РОБОТА

- Повністю розмотайте шнур живлення.
- Надіньте одну з насадок на корпус до кляцання.
- Щоб зняти насадку одночасно натисніть на кнопки від'єднання насадок на корпусі та потягніть за насадку.
- Підключити прибор до електромережі.
- Перемикачами швидкості потоку повітря встановіть режим, який бажаєте.

### 3.1 ШВИДКІСТЬ ПОТОКУ ПОВІТРЯ

- У вашого фен-гребінця є перемикач швидкості потоку повітря:
  - 0 – вкл.;
  -  – потік повітря середньої потужності для м'якої сушки або укладки волосся;
  -  – міцний потік повітря для швидкої сушки.
  -  – Холодне повітря. Струмінь холодного повітря в кінці процесу розгладження або укладки волосся

фіксує укладку кожного пасма та дозволяє зберегти надану форму на довгий час.

### 3.2 ФУНКЦІЯ IONIC

- Дозволить справитись зі статичною електрикою та одночасно підсилити дію препаратів для догляду за волоссям. Ця технологія полегшує розчісування волосся, надає їм блиск та шовковистість.

### 3.3 КНОПКИ ОБЕРТАННЯ НАСАДКИ

- Ця функція служить для автоматичного обертання пасом на щітку, що в значній мірі спрощує укладку.
- Щоб увімкнути обертання, натисніть на кнопку обертання вправо чи вліво в залежності від обраного напрямку завивки.
- Утримуйте кнопку під час укладки.
- Щоб зупинити обертання відпустіть кнопку.

### 3.4 Обертальна щітка з керамічним покриттям

- Щоб приготувати пасмо та ретельно розчесати його, почніть від коріння та розгладьте пасмо, проходячись по ньому пристроєм один або два рази; пристрій повинен працювати в гарячому режимі, але щітка не повинна обертатись.(1)
- Підніміть пасмо під правильним кутом у 90° по відношенню до поверхні голови таким чином, щоб не заплутати волосся, яке знаходиться нижче.(2)
- Плавним рухом пересувайте обертальну щітку по пасму, але не дозволяйте пасму накрутись на неї; повторить жест декілька разів, пересуваючи щітку плавним рухом від коріння до кінчиків волосся.(3)
- Закінчите операцію, накрутив пасмо на щітку, починаючи від кінчиків волосся у напрямді до коріння; почекайте декілька секунд, не змінюючи положення, щоб пасмо добре прогрілось та прийняло форму, та щоб волосся піднялося у коріння.(4)

- В залежності від вашого типу волосся, при необхідності можна повторити операцію.
- Не забудьте струмінь холодного повітря в самим кінці, щоб пасмо як мага більше зберегло надану йому форму. Для цього потрібно тільки натиснути на кнопку «холодне повітря», без обертання голівки.
- Щоб уложити волосся кінчиками назовні, розташуйте щітку на кінчиках волосся, над пасмом, та включите автоматичне обертання щітки у напрямі назовні. (5)
- Щоб уложити волосся кінчиками усередину, розташуйте щітку на кінчиках волосся, під пасмом, та включите автоматичне обертання щітки у напрямі назовні. (6)

### 3.5 КРУГЛА ЩІТКА

- Використовується для створення більш дрібних локонів.
- Розчешіть пасмо волосся та декілька разів проведіть феном-гребінцем від коріння до кінчиків.
- Плавним рухом накрутите волосся навколо щітки, починаючи з кінчиків волосся.
- Якщо довжина волосся дозволяє, закінчите повним оборотом пасма навколо щітки, піднявши до самого коріння волосся.
- Утримуйте щітку в цьому положенні декілька секунд, щоб пасмо волосся повністю прогрілось та прийняла потрібну форму, та щоб надати об'єм зачісці, підняв волосся у коріння.
- В залежності від типу волосся, при необхідності можна повторити операцію.
- Закінчите подачею холодного повітря, щоб закріпити форму, надану волоссю.
- Завжди вимикайте фен-гребінець з мережі відразу після використання. Перед тим, як убрати

фен для зберігання, дайте йому декілька хвилин охолодитись.

### 4. ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

- Перед чищенням вимикній пристрій від мережі та дайте йому повністю охолодитись.
- Не користуйтеся абразивними чистячими засобами.
- Ми рекомендуємо регулярно очищати обертальну голівку та щітку, щоб уникнути накоплення волосся, препаратів для укладки волосся і т.д.
- За допомогою гребінця видаліть волоски, які зачепились, з обертальної голівки та зі щітки маленького діаметра. Сухій або трохи вологою тканиною протерти пластмасові та керамічні поверхні пристрою.

### 5. ЗБЕРІГАННЯ

- Увага! Після закінчення користування обертальною голівкою не кладіть пристрій на опору, не зняв голівку: ви ризикуєте пошкодити щітку та деформувати волоски. Кладіть щітку в спеціально призначений футляр.
- Дайте фену повністю охолодитись та переконайтесь, що корпус не вологий.
- Для попередження пошкоджень шнура ніколи не обкручуйте його навколо приладу.
- Зберігайте фен в прохолоднім сухім місці.

## 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Жабдықты тазалаудың алдында не ол қолданылмаса әрқашан лектр жүйесінен сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғыны ванна бөлмесінде пайдаланған кезде пайдаланудан кейін оны желіден ажырату қажет, себебі судың жақын болуы, тіпті аспап ажыратулы тұрған кезде де қауіп тудырады.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қосымша қорғаныш үшін ванна бөлмесінің қорек тізбегіне 30 мА аспайтын іске қосылудың номиналды тогы бар қорғаныш ажырату құрылғысын (ҚАҚ)

орнатқан дұрыс, орнатқанда кеңес алу үшін маманға жүгінген жөн.

- Аспаппен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтармен қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған аспапы қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңіше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Күйіктердің алу құтылуына жылытқыш элементтерге тименіздер.
- НАЗАР:
- Сақ болыңыздар, жұмыс уақытына құрал қатты қыздырылады.
- Бұйралаудың алдында шаштарды міндетті түрде кептіріңіз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- ЕСКЕРТУ:
- Абай болыңыз, жұмыс істеп тұрғанда аспап қатты қызып кетеді!



**ЕСКЕРТУ!** Аспапты жуынатын бөлмелерге, бассейндерге және ішінде суы бар басқа ыдыстарға жақын жерде пайдалануға болмайды

## 2. ҰСЫНЫСТАМАЛАР

- Әуелі шашыңызды керек-жарақтарсыз фен-тарақтың көмегімен тарап алыңыз; шашыңыз сәл дымқыл күйде қалуға тиіс.
- Қондырмасы айналып тұрған фен-тарақты қатты ұйысқан, түтілген шашты немесе шиньондарды сәндеп жатқызу үшін пайдалануға болмайды.
- Жақсылап таралған шашыңызды шағын тұлымдарға бөліңіз. Тұлымдарды кезегімен сәндеп жатқызыңыз. Тұлымдарды бөліп алу үшін қыстырғыштарды пайдалануға болады.
- Ыстық ауаның қуатты ағыны шашты сәндеп жатқызу кезінде сіздің шашыңызға қажетті пішінді береді. Өзіңіздің шашыңыз бен қалауыңызды ескере отырып, ауа ағынының жылдамдығы мен температурасын өзгерте аласыз

## 3. ЖҰМЫСЫ

- Қуат сымын түгелдей жазыңыз.
- Қондырмалардың бірін сырт еткенше корпусқа кигізіңіз.
- Қондырманы ағытып алу үшін бір мезгілде корпусқағы қондырмаларды ажырату түймешігін басып, қондырмадан тартыңыз.
- Аспапты электр желісіне жалғаңыз.
- Ауа ағынының жылдамдығын ауыстырып-қосқышты қажетті режимге қойыңыз.

## 3.1 АУА АҒЫНЫНЫҢ ЖЫЛДАМДЫҒЫ

- Сіздің фен-тарағыңыз ауа ағынының жылдамдығын ауыстырып-қосқышпен жарақталған:
- 0 – аспап өшірулі;
- ☞ – шашты жұмсақ келтіруге немесе сәндеп жатқызуға арналған орташа ауа ағыны;
- ☞☞ – жылдам келтіруге арналған қуатты ауа ағыны.

- ☞☞☞ – Суық ауа. Суық ауа ағыны шашты тіктегеннен немесе сәндеп жатқызғаннан кейін әрбір тұлымның сәнді қалпын бекітеді де, берілген қалыпты ұзақ уақыт сақтауға мүмкіндік береді.

## 3.2 IONIC ФУНКЦИЯСЫ

- Статикалық электр қуатын жеңуге және сонымен бір мезгілде шашты күтуге арналған препараттардың әсерін күшейтуге мүмкіндік береді. Бұл технология шашты тарауды жеңілдетеді, оған жылтыр әрі жібектей жұмсақ тұр береді.

## 3.3 ҚОНДЫРМАНЫ АЙНАЛДЫРУ ТҮЙМЕШІКТЕРІ

- Бұл функция тұлымдарды шөткеге автоматты түрде айналдыра орау үшін қолданылады, бұл шаш жатқызуды айтарлықтай оңайлатады.
- Айналыру функциясы іске қосу үшін айналдыру түймешігін бұйралау бағытына қарай оңға немесе солға қарай басыңыз.
- Шашты жатқызу кезінде түймешікті басып ұстап тұрыңыз.
- Айналуын тоқтату үшін түймешікті босатыңыз.

## 3.4 ҚЫШПЕН ҚАПТАЛҒАН АЙНАЛАТЫН ШӨТКЕ

- Тұлымды дайындап, жақсылап тарау үшін тұлымның түбінен бастаңыз да, оның бойымен аспапты бір немесе екі рет жүргізу арқылы жазып таратыңыз; аспап ыстық режимде жұмыс істеуге тиіс, бірақ шөтке айналмауға тиіс. (1)
- Тұлымның астындағы шаш ұйысып қалмайтындей етіп тұлымды бастың үстіне қатысты 90° градусқа тік бұрыштап көтеріңіз. (2)
- Айналатын шөткені тұлымның бойымен сырғыта отырып жылжытыңыз, бірақ оған тұлымның оралуына жол бермеңіз; шөткені шаштың түбінен

ұсына дейін сырғытып жылжыта отырып, осы қимылды бірнеше рет қайталаңыз.(3)

- Шаштың ұшынан бастап түбіне қарай қозғала отырып, тұлымды шөткеге орауды аяқтаңыз; тұлым жақсылап жылып, сәнді қалыпқа келу үшін және шаштың түп жағы сәл көтерілуі үшін, шөткенің орнын өзгертпестен бірнеше секунд күтіңіз. (4)
- Шашыңыздың түріне қарай, қажет болған жағдайда осы әрекетті қайталауыңызға болады.
- Тұлымның берілген пішіні ұзағырақ сақталуы үшін, ең соңында суық ауа ағынын бағыттауды ұмытпаңыз. Бұл үшін тек бастиекті айналдырмастан «суық ауа» түймешігін басу керек.
- Шаштың ұшын сыртқа қайырып сәндеу үшін шөткені шаштың ұшына, тұлымның үстінен орналастырыңыз да, шөткенің автоматты түрде айналу функциясын сыртқа бағыттап іске қосыңыз. (5)
- Шаштың ұшын ішке қарай қайырып сәндеу үшін шөткені шаштың ұшына, тұлымның астынан орналастырыңыз да, шөткенің автоматты түрде айналу функциясын ішке қарай бағыттап іске қосыңыз. (6)

### 3.5 ДӨҢГЕЛЕК ШӨТКЕ

- Жұмсағырақ тұлымдар жасау үшін пайдаланылады.
- Бір түп шашты жазып тараңыз да, фено-тарақпен түбінен шына дейін бірнеше рет жүргізіңіз.
- Сырғыта қимылдай отырып шаштың ұшынан бастап шөткені айналдыра шашты ораңыз.
- Егер шаштың ұзындығы жеткілікті болса, шөткені айналдыра толық орап, шаштың түбіне дейін жеткізе аяқтаңыз.
- Шаш тұлымы түгелдей қызып, қажетті пішінге ие болу үшін және шашты түбінен көтеріңкіреп, сәнді

шашты қопсыту үшін шөткені осы қалыпта бірнеше секунд бойы ұстап тұрыңыз.

- Шашыңыздың түріне қарай, қажет болған жағдайда осы әрекетті қайталауыңызға болады.
- Шашқа берілген қалыпты бекіту үшін суық ауа ағынын бағыттаумен аяқтаңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін әрқашан фено-тарақты электр желісінен ажыратыңыз. Фенді сақтауға қоярдан бұрын ол суығанша бірнеше минут күтіңіз.

### 4. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Аспапты электр желісінен ажыратыңыз да, әбден суығанша қоя тұрыңыз.
- Түрпілі тазартқыш заттарды қолданбаңыз.
- Біз шаш, сәндеп жатқызуға арналан препараттар және т.с.с. жиналуына жол бермеу үшін айналатын бастиегі мен шөткесін үнемі тазалап отыруға кеңес береміз.
- Тарақтың көмегімен айналатын бастиек пен диаметрі кіші шөткеден жабысып қалған шашты алып тастаңыз. Құрғақ немесе сәл дымқыл матамен аспаптың пластмасса және қыш беткі қабаттарын сүртіңіз.

### 5. САҚТАЛУЫ

- Назар аударыңыз! Айналатын бастиекті пайдалануды аяқтағаннан кейін бастиекті алмай тұрып, аспапты тағанға қоймаңыз: шөткеге нұқсан келтіріп, шашыңыздың пішінін бұлдіру қатері бар. Шөткені арнайы мақсаттағы сүзгіге салыңыз.
- Феннің әбден суығанын күтіңіз де, корпусың дымқыл емес екеніне көз жеткізіңіз.
- Сымды бұлдіріп алмас үшін оны корпусы айналыра орамаңыз.
- Фенді салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

---

# SCARLETT™

# IS-533

<b>GB</b>	HAIR BRUSH DRYER .....	<b>4</b>
<b>RUS</b>	ФЕН - РАСЧЕСКА .....	<b>7</b>
<b>UA</b>	ФЕН-ГРЕБІНЕЦЬ.....	<b>10</b>
<b>KZ</b>	ФЕН-ТАРАҚ.....	<b>13</b>